



Prueba de Evaluación de Bachillerato para el acceso a la Universidad de Extremadura

Curso 2017-2018

Asignatura: Griego II

Tiempo máximo de la prueba: 1h.30 min.

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

Examen 1

Opción A

1. TRADUCCIÓN

El texto ha sido compartimentado y será corregido por secciones de común acuerdo entre los correctores de la prueba. Cada una de ellas, a partir de los cinco puntos que le corresponde a esta sección del examen, recibirá una puntuación que será acorde a las dificultades que presente. El alumno será penalizado por los diversos errores de morfología y sintaxis que cometa, pero en la nota final se valorará la comprensión general y parcial del texto.

TEXTO OPCIÓN A: *tres bueyes y un león*

FRAGMENTACIÓN DEL TEXTO DE LA TRADUCCIÓN

1º) sección 1: ἐνέμοντο ... βόες, **0,75 puntos**. Se penalizará con -0,25 cada sintagma mal traducido.

2º) sección 2: λέων... ἐδύνατο, **1,25 puntos**. Se penalizará con -0,5 por la oración de infinitivo mal traducida, y con -0,25 los demás sintagmas.

3º) sección 3: ύπούλοις... ἀπ' ἀλλήλων, **0,75 puntos**. Se penalizará con -0,25 cada sintagma mal traducido.

4º) sección 4: καὶ τότε... κατεθοινήσατο, **1 punto**. Se penalizará con -0,25 cada sintagma mal traducido.

5º) sección 5: εἰ θέλεις...πιστεύειν, **1,25 puntos**. Se penalizará con -0,5 la condicional y los infinitivos mal traducidos y con -0,25 los demás sintagmas.

2. MORFOLOGÍA: La pregunta sobre morfología vale 1 punto. Se valorará la descripción e identificación de las diversas características morfológicas de los términos. Cada una de las respuestas será puntuada con 0,25 puntos. En el caso de los sustantivos, adjetivos y pronombres, la puntuación será de 0,25 para cada palabra si se indican correctamente el caso, género (en los adjetivos) y número de la palabra; si se indica correctamente solo el caso, la puntuación será de 0,12; si no se indica correctamente el caso, la puntuación será 0 puntos. En el caso de los verbos, la puntuación en cada palabra será de 0,25 para cada

palabra si se indica correctamente el tiempo, modo y voz, y también la persona y número (en el caso de las formas personales); si se indican correctamente solo tiempo y modo, la puntuación será de 0,12; si no se indican correctamente tiempo y modo, la puntuación será de 0 puntos.

Se considerarán los apartados en su conjunto para sumar aciertos.

3. SINTAXIS: La pregunta sobre sintaxis vale 1 punto (0,5 por sección). Se valorará la identificación de las construcciones sintácticas más comunes. Cada una de las respuestas será puntuada con 0,50 puntos. Cuando además de la identificación se pida señalar con claridad y precisión el inicio y final, no hacerlo correctamente se penalizará con 0,25.

Infinitivo concertado: se considerará correcta si se menciona la forma de infinitivo y también si con él se incluyen todos los elementos de la construcción

Participio concertado : Se considerará correcta la respuesta si se menciona solo el participio, y también si se incluye algún complemento más o la palabra con la que concierta el participio, pero siempre que se indique claramente cuál es el participio. Si se incluyen complementos sin indicar cuál es el participio, se considerará incorrecta la respuesta.

4. LÉXICO: La pregunta sobre léxico vale 1 puntos (0,5 punto por sección). Se valorará la riqueza en el vocabulario y la profundidad en el análisis etimológico de las palabras. En las palabras de varias raíces se valorará si se han analizado todas. El alumno habrá de evitar utilizar palabras derivadas, pues en ese caso solo será tenida en cuenta una de ellas. Si no se incluyen en la respuesta todas las raíces, se calificará con la mitad de puntos cada apartado, y se penalizará el hecho de no escribir las raíces en griego o no ofrecer el significado en castellano de cada una de ellas.

Se considerarán los apartados en su conjunto para sumar aciertos.

5. LITERATURA: La primera pregunta de desarrollo de literatura vale 1,5 puntos. Se evaluará en función de unos contenidos mínimos aprobados y publicados. Si falta alguno de esos contenidos, se penalizará con la parte de nota que corresponda al mismo en el conjunto del tema. En el desarrollo de la pregunta, se valorará positivamente la aportación de datos concretos, y negativamente la de datos erróneos, pero en todo caso se tendrá en cuenta la coherencia interna de la respuesta y la aportación de una visión global equilibrada, frente a la respuesta basada en aspectos parciales y desequilibrados. Los fallos graves cometidos se penalizarán con -0,5.

En la segunda pregunta, por un valor máximo de 0,5 puntos, cada relación entre género, autor, obra y tema vale 0,1. Cualquier error de género, autor, obra o tema en una de ellas supondrá que la relación es errónea y restará 0,1 de la puntuación total.

OPCIÓN B

1. TRADUCCIÓN

El texto ha sido compartimentado y será corregido por secciones de común acuerdo entre los correctores de la prueba. Cada una de ellas, a partir de los cinco puntos que le corresponde a esta sección del examen, recibirá una puntuación que será acorde a las dificultades que presente. El alumno será penalizado por los diversos errores de morfología y sintaxis que cometa, pero en la nota final se valorará la comprensión general y parcial del texto.

TEXTO OPCIÓN B: Néfele salva a sus hijos Frixo y Hele del sacrificio

FRAGMENTACIÓN DEL TEXTO DE LA TRADUCCIÓN

1º) sección 1, Νεφέλη... ἀνήρπασε, **1 punto**. Se penalizará con -0,25 cada sintagma mal traducido.

2º) sección καὶ ἔδωκεν... ἔλαβεν, **1,25 puntos**. Se penalizará con -0,5 si no se traduce bien la oración de relativo y -0,25 el resto de los sintagmas.

3º) φερόμενοι... θάλασσαν, **1 punto**. Se penalizará con -0,25 cada sintagma mal traducido.

4º) ὄλισθούσης... αὐτῆς, **1 punto**. Se penalizará con -0,5 por cada participio absoluto mal traducido, y con -0,25 los demás sintagmas.

5º) ἀπ' ἐκείνης... πέλαγος, **0,75 puntos**. Se penalizará con -0,25 cada sintagma mal traducido.

2. MORFOLOGÍA: La pregunta sobre morfología vale 1 punto. Se valorará la descripción e identificación de las diversas características morfológicas de los términos. Cada una de las respuestas será puntuada con 0,25 puntos. En el caso de los sustantivos, adjetivos y pronombres, la puntuación será de 0,25 para cada palabra si se indican correctamente el caso, género (en los adjetivos) y número de la palabra; si se indica correctamente solo el caso, la puntuación será de 0,12; si no se indica correctamente el caso, la puntuación será 0 puntos. En el caso de los verbos, la puntuación en cada palabra será de 0,25 para cada palabra si se indica correctamente el tiempo, modo y voz, y también la persona y número (en el caso de las formas personales); si se indican correctamente solo tiempo y modo, la puntuación será de 0,12; si no se indican correctamente tiempo y modo, la puntuación será de 0 puntos.

Se considerarán los apartados en su conjunto para sumar aciertos.

3. SINTAXIS: La pregunta sobre sintaxis vale 1 punto (0,5 por sección). Se valorará la identificación de las construcciones sintácticas más comunes. Cada una de las respuestas será puntuada con 0,50 puntos. Cuando además de la identificación se pida señalar con

claridad y precisión el inicio y final, no hacerlo correctamente se penalizará con 0,25.

Participio absoluto se considerará respuesta correcta tanto si se menciona solo participio como si se incluyen todos los elementos de la construcción.

Oración de relativo: Se considerará correcta la respuesta si está bien señalada toda la oración de relativo, y también si se añade el antecedente indicando claramente dónde empieza la oración de relativo; pero se penalizará con 0,25 si se añaden más palabras y también se penalizará si se incluyen menos.

4. LÉXICO: La pregunta sobre léxico vale 1 puntos (0,5 punto por sección). Se valorará la riqueza en el vocabulario y la profundidad en el análisis etimológico de las palabras. En las palabras de varias raíces se valorará si se han analizado todas. El alumno habrá de evitar utilizar palabras derivadas, pues en ese caso solo será tenida en cuenta una de ellas. Si no se incluyen en la respuesta todas las raíces, se calificará con la mitad de puntos cada apartado, y se penalizará el hecho de no escribir las raíces en griego o no ofrecer el significado en castellano de cada una de ellas.

Se considerarán los apartados en su conjunto para sumar aciertos.

5. LITERATURA: La primera pregunta de desarrollo de literatura vale 1,5 puntos. Se evaluará en función de unos contenidos mínimos aprobados y publicados. Si falta alguno de esos contenidos, se penalizará con la parte de nota que corresponda al mismo en el conjunto del tema. En el desarrollo de la pregunta, se valorará positivamente la aportación de datos concretos, y negativamente la de datos erróneos, pero en todo caso se tendrá en cuenta la coherencia interna de la respuesta y la aportación de una visión global equilibrada, frente a la respuesta basada en aspectos parciales y desequilibrados. Los fallos graves cometidos se penalizarán con -0,5.

En la segunda pregunta, por un valor máximo de 0,5 puntos, cada relación entre género, autor, obra y tema vale 0,1. Cualquier error de género, autor, obra o tema en una de ellas supondrá que la relación es errónea y restará 0,1 de la puntuación total.